

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60034-26:2007

01-marec-2007

Nadomešča:

SIST-TS CLC/TS 60034-26:2005

---

**Električni rotacijski stroji - 26. del: Učinkovanje nesimetričnih napetosti na lastnosti trifaznih motrojev s kratkostično kletko (IEC 60034-26:2006)**

Rotating electrical machines - Part 26: Effects of unbalanced voltages on the performance of three-phase cage induction motors (IEC 60034-26:2006)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 26: Auswirkungen von Spannungsunsymmetrien auf das Betriebsverhalten von Drehstrom-Induktionsmotoren (IEC 60034-26:2006)

Machines électriques tournantes - Partie 26: Effets d'un système de tensions déséquilibrées sur les caractéristiques de fonctionnement des moteurs à cage asynchrones triphasés (CEI 60034-26:2006)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60034-26:2006**

**ICS:**

29.160.30      Motorji      Motors

**SIST EN 60034-26:2007**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60034-26:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60034-26**

November 2006

ICS 29.160

Supersedes CLC/TS 60034-26:2004

English version

**Rotating electrical machines**  
**Part 26: Effects of unbalanced voltages on the performance**  
**of three-phase cage induction motors**  
(IEC 60034-26:2006)

Machines électriques tournantes  
Partie 26: Effets d'un système de tensions  
déséquilibrées sur les caractéristiques  
de fonctionnement des moteurs  
à cage asynchrones triphasés  
(CEI 60034-26:2006)

Drehende elektrische Maschinen  
Teil 26: Auswirkungen  
von Spannungsunsymmetrien  
auf das Betriebsverhalten  
von Drehstrom-Induktionsmotoren  
(IEC 60034-26:2006)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 2/1391/FDIS, future edition 1 of IEC 60034-26, prepared by IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60034-26 on 2006-11-01.

This European Standard supersedes CLC/TS 60034-26:2004.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2007-08-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2009-11-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

---

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60034-26:2006 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60034-26:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007>

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-12	- <sup>1)</sup>	Rotating electrical machines Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors	EN 60034-12	2002 <sup>2)</sup>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60034-26:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007>

---

<sup>1)</sup> Undated reference.

<sup>2)</sup> Valid edition at date of issue.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60034-26:2007](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007>

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60034-26

Première édition  
First edition  
2006-07

---

---

**Machines électriques tournantes –**

**Partie 26:**

**Effets d'un système de tensions déséquilibrées  
sur les caractéristiques de fonctionnement des  
moteurs à cage asynchrones triphasés**

(standards.iteh.ai)

**Rotating electrical machines –**

[SIST EN 60034-26:2007](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84f38da8eca4/sist-en-60034-26-2007>

**Part 26:**

**Effects of unbalanced voltages on the performance  
of three-phase cage induction motors**

© IEC 2006 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

L

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	9
1 Scope.....	11
2 Normative references .....	11
3 Effects of unbalanced voltages on performance.....	11
3.1 Currents .....	11
3.2 Heating .....	11
3.3 Torques.....	13
3.4 Full-load speed .....	13
4 Derating of motor to prevent overheating.....	13
Annex A (informative) Determination of the symmetrical components of the line-to-line voltages $U_1$ , $U_2$ , $U_3$ of a three-phase system .....	17
Annex B (informative) Approximate determination.....	21
Figure 1 – Typical values of derating of design N, three-phase cage induction motors within the scope of IEC 60034-12 .....	15
Figure A.1 – Phasor diagram .....	17

(standards.iteh.ai)

SIST EN 60034-26:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/086bf294-525e-4c5e-9d35-84138da8eca4/sist-en-60034-26-2007>



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

**Part 26: Effects of unbalanced voltages on the performance  
of three-phase cage induction motors**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60034-26 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

This standard cancels and replaces IEC TS 60034-26 published in 2002.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
2/1391/FDIS	2/1398/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.